

TRAINING VIDEOS

Please copy and paste the below links into your browser and watch. Take notes if you like.

- 1) *This film is split into six modules and covers a spectrum of public sector scenarios including scenes from a dentist waiting room, a Citizen's Advice Bureau office, hospital ward and police interview and covers the following topics;*

Copy and paste the link and then click on each topic to watch the video for that topic

<http://www.cambs.police.uk/help/professionalinterpreter/>

Introduction

Language identification

Professional interpreter

How to meet, greet and brief your interpreter

Briefing your client on the role of an interpreter

Obtaining information via an interpreter

Summary

- 2) *Introducing Yourself*

<http://www.youtube.com/watch?v=mAt4J07aCMU>

- 3) *Accurate Medical Interpreting*

<https://www.youtube.com/watch?v=YR-TXflhTA>

- 4) *Dangers of Family Interpreting/Doctor not Understanding Interpreting*

<https://www.youtube.com/watch?v=D9s3sI5AoMg>

- 5) *Interpreter and Staff Member's Roles*

<https://www.youtube.com/watch?v=Q4voquDnkbM>

6) *Interpreter Training Part 1*

<https://www.youtube.com/watch?v=3wg-qZiMhU4>

7) *Interpreter Training Part 2*

https://www.youtube.com/watch?v=9e_nIDJV-Lk

8) *Consecutive Interpreting (eg. Court, tribunal situations)*

<https://www.youtube.com/watch?v=tFsKulFcauY>

9) *Consecutive & Simultaneous Interpreting*

<https://www.youtube.com/watch?v=bB-DFehnWS0>

10) *Before your first assignment; Protocols for this company are the same as Amigos but different phone numbers etc.*

<https://www.youtube.com/watch?v=kUMG-QE0tw8>